

PROFI CARE®

Bedienungsanleitung

Instruction Manual • Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi
Manual de instrucciones • Istruzioni per l'uso
Instrukcja obsługi / Gwarancja • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



Nasen-/Ohrhaarentferner PC-NE 3144

Nose and ear hair remover • Neus- en oorhaarverwijderaar
Épilateur pour nez et oreilles • Depilador de nariz y orejas
Depilatore per naso e orecchie • Środek do usuwania włosów z nosa i uszu
Orr- és fülszűrtelenítő • Удалитель волос из носа и ушей • مزيل شعر الأنف والأذن



Bedienungsanleitung.....	Seite	4	D
Instruction Manual.....	Page	11	GB
Gebruiksaanwijzing.....	Pagina	18	NL
Mode d'emploi.....	Page	25	F
Manual de instrucciones	Página	33	E
Istruzioni per l'uso.....	Pagina	41	I
Instrukcja obsługi.....	Strona	49	PL
Használati utasítás	Oldal	57	H
Руководство по эксплуатации	стр.	64	RUS
78 دليل التعليمات.....	صفحة		AR

Übersicht der Bedienelemente

Overview of the Components • Overzicht van de bedieningselementen
Liste des différents éléments de commande • Indicación de los elementos de manejo
Elementi di comando • Przegląd elementów obsługi • A kezelőelemek áttekintése
Обзор деталей прибора • نظرة عامة على المكونات



WICHTIG:

Lesen Sie unbedingt zuerst die separat beiliegenden Sicherheitshinweise.

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung und die separat beiliegenden Sicherheitshinweise sehr sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Unterlagen inkl. Garantieschein, Kassenbonn und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch immer alle dazugehörigen Unterlagen mit.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

**WARNUNG:**

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

**ACHTUNG:**

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

Inhalt

Übersicht der Bedienelemente	3
Auspacken des Gerätes	5
Lieferumfang	5
Übersicht der Bedienelemente	5
Warnhinweise für die Benutzung des Gerätes	5
Aufladen des Akkus	6
Bedienung	7

Benutzung des Gerätes 7
 Reinigung 8
 Aufbewahrung 9
 Technische Daten 9
 Entsorgung 10

Auspacken des Gerätes

1. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung.
2. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, wie Folien, Füllmaterial, Kabelbinder und Kartonverpackung.
3. Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
4. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder Beschädigungen feststellbar sein, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Bringen Sie es umgehend zum Händler zurück.


Lieferumfang


- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1× Gerät | 1× Schutzkappe für die Aufsätze |
| 1× Reinigungspinsel | 1× Aufsatz Nasen-/Ohrhaarentferner |
| 1× USB-A auf USB-C Ladekabel | 1× Aufsatz Konturenschneider |

Übersicht der Bedienelemente

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 Schutzkappe für die Aufsätze | 4 USB-C Ladebuchse |
| 2 Ein-/Ausschalter  | 5 Aufsatz Nasen-/Ohrhaarentferner |
| 3 Display | 6 Aufsatz Konturenschneider |

Warnhinweise für die Benutzung des Gerätes

 Anweisungen lesen!

 Verwenden Sie das Netzteil nicht mit beschädigtem Stecker! Wenn die Stifte des Steckerteils beschädigt sind, muss das Steckernetzteil verschrottet werden. Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung für das von Ihnen gewählte Netzteil.

D**⚠️ WARNUNG vor elektrischem Schlag:**

- Halten Sie das Gerät trocken.
- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen auf, die Wasser enthalten.
- Wenn das Gerät doch ins Wasser gefallen sein sollte, ziehen Sie zuerst das Netzteil aus der Steckdose.
- Laden Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Tauschen Sie keine Teile aus. Nehmen Sie keine Veränderungen vor.


⚠️ WARNUNG: Verletzungsgefahr!

- Drücken Sie das Schermesser nicht zu fest auf die Haut.
- Führen Sie den Scherkopf nicht zu tief in das Nasenloch/ die Ohrmuschel hinein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn an einem Aufsatz der Scherkopf, das Schermesser oder der Messerhalter verformt bzw. beschädigt ist!
- Nehmen Sie niemals einen Aufsatz während des Betriebs ab!

⚠️ ACHTUNG:

- Stecken Sie keine spitzen Gegenstände in den Scherkopf des Nasen-/Ohrhaarentferners.
- Der Scherkopf und das Scherblatt sind präzisionsgefertigt und dürfen keiner starken Belastung sowie Stößen o.ä. ausgesetzt werden.
- Wählen Sie den Ort zum Aufladen so, dass das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen ausgesetzt ist.
- Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene USB-A auf USB-C Ladekabel. Andere Ladekabel sind möglicherweise nicht funktionsfähig. Nutzen Sie zum Laden des Gerätes ein geeignetes Netzteil mit USB-A Anschluss.
- Laden Sie den Akku **nicht** unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie nach dem Ladevorgang immer das Netzteil aus der Steckdose.

Aufladen des Akkus

1. Schalten Sie das Gerät mit der Taste  aus.
2. Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an die Ladebuchse an. Verbinden Sie das Ladekabel anschließend mit einem Netzteil.

6

- Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.
- Laden Sie das Gerät vor der ersten Benutzung ca. 1 Stunde auf.
 - Während des Ladevorgangs zeigt das LED-Display (3) den aktuellen Ladezustand des Akkus in Prozent an.
 - Wenn der Akku vollständig geladen ist, zeigt das Display 100 für volle Ladung an.
- Beenden Sie alle weiteren Ladungen nach Erreichen der 100 Prozent oder spätestens nach 1 Stunde.
 - Ziehen Sie nach ca. 1 Stunde Ladezeit immer das Netzteil aus der Steckdose.

Bedienung

Ein- und Ausschalten des Gerätes

Durch drücken der Taste  schalten Sie das Gerät ein und aus.

Montage / Demontage der Aufsätze




WARNUNG:

Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Zubehör abnehmen oder aufsetzen!

- Wählen Sie einen Aufsatz.
- Stecken Sie den Aufsatz auf das Gerät. Beachten Sie die Aussparungen am Gerät und die Führungen am Aufsatz.
- Drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn fest. Er muss hörbar einrasten.
- Um den Aufsatz zu lösen, drehen Sie entgegen den Uhrzeigersinn und ziehen ihn nach oben ab.

Benutzung des Gerätes

- Entfernen Sie die Schutzkappe.
- Schalten Sie das Gerät mit der Taste  ein.
- Nasen- und Ohrhaare entfernen**



WARNUNG: Verletzungsgefahr!

Führen Sie den Scherkopf nicht zu tief in das Nasenloch / die Ohrmuschel hinein.

- Führen Sie die Spitze des Scherkopfs vorsichtig in kreisenden Bewegungen in das Nasenloch oder die Ohrmuschel ein und aus.

4. Konturen und Augenbrauen schneiden

 **WARNUNG: Verletzungsgefahr!**

- Benutzen Sie diesen Aufsatz nicht bei empfindlicher Haut oder Hautirritationen.
- Drücken Sie das Schermesser nicht zu fest auf die Haut.

4.1 Setzen Sie den Konturenschneider dort an, wo Sie Haare entfernen wollen.

4.2 Ziehen Sie die Haut ggf. mit der freien Hand straff und rasieren Sie gegen die Haarwuchsrichtung.

Reinigung

 **WARNUNG:**

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus.
- Tauchen Sie das Gerät **nicht** in Wasser.

 **ACHTUNG:**

- Reinigen Sie das Gerät **nicht** unter fließendem Wasser! Die Elektronik könnte Schaden nehmen.
- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Die Außenseite des Gerätes reinigen Sie nach Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch.
- Entfernen Sie die Haarreste nach jedem Gebrauch mit dem beiliegenden Reinigungspinsel.
- Bei Bedarf können Sie die Aufsätze unter fließendem, warmem Wasser reinigen.

Nasen-/Ohrhaarentferner

1. Entfernen Sie den Aufsatz.
2. Drehen Sie den Scherblatthalter entgegen den Uhrzeigersinn.

3. Drücken Sie den Scherblatthalter aus dem Scherkopf heraus.
4. Setzen Sie den Scherblatthalter nach der Reinigung wieder in den Scherkopf ein.
5. Beachten Sie die Aussparungen im Scherkopf und die Führungen am Scherblatthalter.
6. Drehen Sie den Scherblatthalter im Uhrzeigersinn fest.

Aufbewahrung

- Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben. Lassen Sie die Aufsätze vollständig trocknen.
- Lagern Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern an einem gut belüfteten und trockenen Ort.
- Die Lagertemperatur sollte zwischen 10 °C und 20 °C liegen.
- Wir empfehlen, das Gerät in der Original-Verpackung aufzubewahren, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten.
- **Akku-Lebensdauer:** Auch im ausgeschalteten Zustand entlädt sich der Akku stetig. Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, laden Sie den Akku mindestens alle 4 bis 6 Wochen auf.

Technische Daten

Modell:	PC-NE 3144
Nettogewicht:	ca. 40 g
Schutzklasse:	III
Eingang:	DC 5V, 1A
Leistungsaufnahme nach vollständiger Ladung	
und mit angeschlossenem Netzteil:	≤0,3 W
Akku:	1 × 3,7V, 150 mAh, Li-Ion

Netzteilanforderungen

Anschluss:	USB-A
Ausgangsspannung:	DC 5V, 1A

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Dieses Gerät wurde nach allen zutreffenden, aktuellen CE-Richtlinien geprüft und nach den neuesten sicherheitstechnischen Vorschriften gebaut.

Entsorgung

Akku-/Batterieentsorgung



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien / Akkus zurückzugeben.

Das Gerät enthält einen wiederaufladbaren Akku. Verbrauchte Batterien / Akkumulatoren (Akkus) gehören nicht in den Hausmüll.

Der Akku muss entnommen werden, bevor das Produkt entsorgt wird. Wenden Sie sich hierfür an qualifiziertes Fachpersonal.

Geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab. Informationen über öffentlichen Sammelstellen erhalten Sie in Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“



Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen. Ihr Händler und Vertragspartner ist ebenfalls zur kostenfreien Rücknahme des Altgerätes verpflichtet.

IMPORTANT:

Be sure to read the separately enclosed safety instructions first.

GB

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Read the instruction manual and the separately enclosed safety instructions very carefully before using this appliance. Keep these documents, including the warranty certificate, receipt and, if possible, the box with the inner packaging in a safe place. If you pass the appliance on to a third party, always include all the relevant documents.

Symbols in this Instruction Manual

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the appliance:



WARNING:

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.



CAUTION:

This refers to possible hazards to the appliance or other objects.

Content

Overview of the Components	3
Unpacking the Appliance	12
Scope of Delivery	12
Overview of the Components	12
Warnings for the Use of the Appliance	12
Charging the Rechargeable Battery	13
Operation	14
Using the Appliance	14
Cleaning	15

Storage.....	16
Technical Data.....	16
Disposal.....	17

GB

Unpacking the Appliance

1. Remove the appliance from its packaging.
2. Remove all packaging material, such as foils, filling material, cable ties and cardboard packaging.
3. Check the scope of delivery for completeness.
4. If the contents of the packaging are incomplete or if damage can be detected, do not operate the appliance. Return it to the dealer immediately.

Scope of Delivery

1× Appliance	1× Protective cap for attachments
1× Cleaning brush	1× Nose / ear hair remover attachment
1× USB-A to USB-C charging cable	1× Contour cutter attachment

Overview of the Components

1 Protective cap for attachments	4 USB-C charging socket
2 On / off switch 	5 Nose / ear hair remover attachment
3 Display	6 Contour cutter attachment

Warnings for the Use of the Appliance



Read the instructions!



Do not use power supply with damaged plug! If the pins of the plug part are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped. Read the instruction manual for the power supply unit you have selected before use.



WARNING of Electric Shock:

- Keep the appliance dry.
- Do not charge the appliance near bathtubs, shower trays or other vessels containing water.

⚠ WARNING of Electric Shock:

- If the appliance does fall into water, first unplug the power supply unit from the wall socket.
- Charge the appliance in a cool, dry place.
- Do not replace any parts. Do not make any modifications.


⚠ WARNING: Risk of Injury!

- Do not press the shaving blade too firmly onto the skin.
- Do not insert the shaving head too deeply into the nostril / auricle.
- Do not use the appliance if the shaving head, shaving blade or blade holder on an attachment is deformed or damaged!
- Never remove an attachment during operation!

⚠ CAUTION:

- Do not insert any sharp objects into the shaving head of the nose / ear hair remover.
- The shaving head and the shaving blade are precision-manufactured and should not be subjected to heavy loads, impacts or similar.
- Choose the place for charging so that the appliance is not exposed to direct sunlight or other sources of heat.
- Only use the USB-A to USB-C charging cable included in the scope of delivery. Other charging cables may not work. Use a suitable power supply unit with a USB-A connection to charge the appliance.
- Do **not** charge the rechargeable battery unattended.
- Always unplug the power supply unit from the wall socket after charging.

Charging the Rechargeable Battery

1. Switch the appliance off with the  button.
2. Connect the supplied charging cable to the charging socket. Then connect the charging cable with a power supply unit.
3. Connect the power supply unit to a socket.
4. Charge the appliance for approx. 1 hour before using it for the first time.
 - During the charging process, the LED display (3) displays the current charge status of the rechargeable battery in per cent.

- When the rechargeable battery is fully charged, the display shows 100 for full charge.
5. Stop all further charging after reaching 100 per cent or after 1 hour at the latest.
 - Always unplug the power supply unit from the socket after approx. 1 hour of charging.

Operation

Switching the appliance on and off

Press the  button to switch the appliance on and off.

Assembly / disassembly of the attachments




WARNING:

Always switch the appliance off before removing or attaching accessories!

1. Select an attachment.
2. Place the attachment on the appliance. Note the recesses on the appliance and the guides on the attachment.
3. Turn the attachment clockwise to tighten it. You should hear it click into place.
4. To release the attachment, unscrew it anti-clockwise and pull it upwards.

Using the Appliance

1. Remove the protection cover.
2. Switch the appliance on with the  button.
3. **Remove nose and ear hair**



WARNING: Risk of Injury!


- Do not insert the shaving head too deeply into the nostril / auricle.

- 3.1 Carefully guide the tip of the shaving head in and out of the nostril or auricle in a circular motion.
4. **Trimming contours and eyebrows**



WARNING: Risk of Injury!

- Do not use this attachment if you have sensitive skin or skin irritations.

 **WARNING: Risk of Injury!**

- Do not press the shaving blade too firmly onto the skin.

- 4.1 Position the contour trimmer where you want to remove hair.
- 4.2 If necessary, pull the skin taut with the free skin and shave against the direction of hair growth.

GB

Cleaning

 **WARNING:**

- Switch off the appliance before cleaning.
- Do **not** immerse the appliance in water!

 **CAUTION:**

- Do **not** clean the appliance under running water! The electronics could be damaged.
 - Do not use a wire brush or other abrasive objects.
 - Do not use harsh or abrasive cleaning agents.
-
- Clean the outside of the appliance with a slightly damp cloth if necessary.
 - Remove the hair residue after each use with the enclosed cleaning brush.
 - If necessary, you can clean the attachments under warm running water.

Nose/ear hair remover

1. Remove the attachment.
2. Turn the shaving blade holder anti-clockwise.
3. Press the blade holder out of the shaving head.
4. After cleaning, reinsert the shaving blade holder into the shaving head.
5. Note the recesses in the shaving head and the guides on the shaving blade holder.
6. Tighten the shaving blade holder by turning it clockwise.

Storage

GB

- Clean the appliance as described. Allow the attachments to dry completely.
- Always store the appliance out of the reach of children in a well-ventilated and dry place.
- The storage temperature should be between 10 °C and 20 °C.
- We recommend storing the appliance in its original packaging if you do not intend to use it for a longer period of time.
- **Rechargeable battery lifespan:** Even when switched off, the rechargeable battery is constantly discharging. If you do not use the appliance for a longer period of time, charge the rechargeable battery at least every 4 to 6 weeks.

Technical Data

Model:.....PC-NE 3144
Net weight:approx. 40g
Protection class:..... III
Input:DC 5V, 1A

Battery presence and power level detector
after completion of battery charging:≤0.3W

Rechargeable battery: 1× 3.7V, 150 mAh, Li-Ion

Power Supply Requirements

Connection:..... USB-A
Output voltage:.....DC 5V, 1A

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

This appliance has been tested according to all applicable, current CE directives and built according to the latest safety regulations.

Disposal

Dispose of Batteries/Rechargeable Batteries



As a consumer you are obliged by law to return old batteries/accumulators.

The appliance contains a rechargeable battery. Used batteries/accumulators (rechargeable batteries) do not belong in household waste.

GB

The battery must be removed before the product is recycled. Contact qualified personnel.

Take spent batteries to the appropriate collection point or to a dealer. Your town or local authority can provide information about public collection points.

Meaning of the “Dustbin” Symbol



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of re-utilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority. Your dealer and contractual partner is also obliged to take back the old appliance free of charge.

BELANGRIJK:

Lees eerst de apart bijgevoegde veiligheidsinstructies.

NL

Gebruiksaanwijzing

Dank u voor het kiezen van ons product. Wij hopen dat u het gebruik van het apparaat zult genieten.

Lees de gebruiksaanwijzing en de apart bijgevoegde veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze documenten, inclusief het garantiebewijs, de kassabon en, indien mogelijk, de doos met de binnenverpakking op een veilige plaats. Als u het apparaat aan een derde doorgeeft, voeg dan altijd alle relevante documenten bij.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn speciaal gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te vermijden:



WAARSCHUWING:

Waarschuwt voor gevaren voor uw gezondheid en toont mogelijk letsel risico's.



LET OP:

Wijst op mogelijke gevaren voor het apparaat of andere voorwerpen.

Inhoud

Overzicht van de bedieningselementen	3
Het apparaat uitpakken	19
Omvang van de levering	19
Overzicht van de bedieningselementen	19
Waarschuwingen voor het gebruik van het apparaat	19
Opladen van de accu	20
Bediening	21

Gebruik van het apparaat	21
Reiniging	22
Bewaren	23
Technische gegevens	23
Verwijdering	24

Het apparaat uitpakken


1. Neem het apparaat uit de verpakking.
2. Verwijder al het verpakkingsmateriaal, zoals folies, vulmateriaal, kabelbinders en kartonnen verpakkingen.
3. Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid.
4. Als de inhoud van de verpakking onvolledig is of als er beschadigingen kunnen worden vastgesteld, mag u het apparaat niet in gebruik nemen. Breng het onmiddellijk terug naar de dealer.

NL

Omvang van de levering

1× Apparaat	1× Beschermkap voor bevestigingen
1× Reinigingsborstel	1× Neus-/oorhaarverwijderaar
1× USB-A naar USB-C oplaadkabel	1× Contourtrimmer

Overzicht van de bedieningselementen

1 Beschermkap voor bevestigingen	4 USB-C oplaadaansluiting
2 Aan/uit-schakelaar 	5 Neus-/oorhaarverwijderaar
3 Display	6 Contourtrimmer

Waarschuwingen voor het gebruik van het apparaat



Aanwijzingen doorlezen!



Gebruik de voeding niet met een beschadigde stekker! Als de pennen van de stekkeronderdelen beschadigd zijn, moet de stekker-netvoeding worden gesloopt. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing van de voedingsadapter die u hebt gekozen.

⚠ WAARSCHUWING voor elektrische schokken:

- Houd het apparaat droog.
- Laad het apparaat niet op in de buurt van badkuipen, douchebakken of andere bakken met water.
- Mocht het apparaat toch in het water vallen, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact.
- Laad het apparaat op een koele, droge plaats op.
- Vervang geen onderdelen. Breng geen wijzigingen aan.


⚠ WAARSCHUWING: Gevaar voor letsel!

- Druk het scheermesje niet te hard op de huid.
- Steek de scheerkop niet te diep in de neusgat / oor.
- Gebruik het apparaat niet als de scheerkop, het scheermesje of de meshouder van een opzetstuk vervormd of beschadigd is!
- Verwijder nooit een opzetstuk tijdens het gebruik!

⚠ LET OP:

- Steek geen scherpe voorwerpen in de scheerkop van de neus-/oorhaarverwijderaar.
- De scheerkop en het scheermesje zijn nauwkeurig vervaardigd en mogen niet worden blootgesteld aan zware belasting, schokken of iets dergelijks.
- Kies de plaats voor het opladen zo dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht of andere warmtebronnen.
- Gebruik alleen de USB-A naar USB-C oplaadkabel die wordt meegeleverd. Andere oplaadkabels werken mogelijk niet. Gebruik een geschikte voedingsadapter met een USB-A-aansluiting om het apparaat op te laden.
- Laad de accu **niet** zonder toezicht op.
- Trek na het opladen altijd de voedingsadapter uit het stopcontact.

Opladen van de accu

1. Schakel het apparaat uit met de toets .
2. Sluit de meegeleverde oplaadkabel aan op de oplaadaansluiting. Sluit de laadkabel vervolgens aan op een voedingsadapter.
3. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact.

- Laad het apparaat ong. 1 uur op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
 - Tijdens het opladen geeft het LED-display (3) de huidige oplaadstatus van de accu in procenten aan.
 - Als de oplaadbare batterij volledig is opgeladen, toont het display 100 voor volledig opgeladen.
- Stop alle verdere oplaadbeurten na het bereiken van 100 procent of uiterlijk na 1 uur.
 - Trek na ong. 1 uur opladen altijd de stekker uit het stopcontact.

Bediening

Het apparaat in- en uitschakelen

Druk op de toets  om het apparaat aan en uit te zetten.

Montage/demontage van de bevestigingen




WAARSCHUWING:

Schakel het apparaat altijd uit voordat u accessoires verwijderd of bevestigt!

- Selecteer een bevestigingen.
- Plaats het hulpstuk op het apparaat. Let op de uitsparingen op het apparaat en de geleiders op het hulpstuk.
- Draai het hulpstuk met de klok mee om het vast te zetten. U hoort het vastklikken.
- Om de bevestigingen los te maken, draait u ze tegen de klok in los en trekt u ze omhoog.

Gebruik van het apparaat

- Verwijder de beschermkap.
- Schakel het apparaat in met de toets .
- Neus- en oorhaar verwijderen**



WAARSCHUWING: Gevaar voor letsel!

Steek de scheerkop niet te diep in de neusgat/orlel.

- Leid de punt van de scheerkop voorzichtig in en uit het neusgat of de oorschelp met een draaiende beweging.

4. Trimmen van contouren en wenkbrauwen



WAARSCHUWING: Gevaar voor letsel!

- Gebruik dit opzetstuk niet als u een gevoelige huid of huidirritaties heeft.
- Druk het scheermesje niet te hard op de huid.

- 4.1 Plaats de contourtrimmer op de plaats waar u het haar wilt verwijderen.
- 4.2 Trek indien nodig de huid strak met de vrije hand en scheer tegen de haargroei-richting in.

NL

Reiniging



WAARSCHUWING:

- Schakel het apparaat uit voordat u het reinigt.
- Het apparaat **niet** in water onderdompelen.



LET OP:

- Reinig het apparaat **niet** onder stromend water! De elektronica kan beschadigd raken.
 - Gebruik geen staalborstel of andere schurende voorwerpen.
 - Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.
- Reinig indien nodig de buitenkant van het apparaat met een licht vochtige doek.
 - Verwijder na elk gebruik de haarresten met de bijgeleverde reinigingsborstel.
 - Indien nodig kunt u de bevestigingen onder warm stromend water reinigen.

Neus/oor haarverwijderaar

1. Verwijder het bevestigingen.
2. Draai de scheerbladhouder linksom.
3. Druk de scheerbladhouder uit het scheerhoofd.
4. Plaats de scheerbladhouder na het reinigen terug in het scheerhoofd.

5. Let op de uitsparingen in het scheerhoofd en de geleiders op de scheerbladhouder.
6. Draai de scheerbladhouder vast door hem rechtersom te draaien.

Bewaren

- Reinig het apparaat zoals beschreven. Laat de bevestigingen volledig drogen.
- Bewaar het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen op een goed geventileerde en droge plaats.
- De opslagtemperatuur moet tussen 10 °C en 20 °C liggen.
- Wij raden aan het apparaat in de originele verpakking op te bergen als u het langere tijd niet gebruikt.
- **Levensduur van de accu:** Zelfs in uitgeschakelde toestand ontlaaft de accu zich voortdurend. Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, moet u de accu ten minste om de 4 tot 6 weken opladen.

NL

Technische gegevens

Model:.....	PC-NE 3144
Nettogewicht:	ong. 40 g
Beschermingsklasse:	III
Ingang:	DC 5V, 1A
Opgenomen vermogen na volledig opladen en met aangesloten voedingsadapter:	≤0,3W
Accu:	1 × 3,7V, 150 mAh, Li-Ion

Vereisten voor voeding

Aansluiting:.....	USB-A
Uitgangsspanning:	DC 5V, 1A

Het recht om technische en ontwerpaanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Dit apparaat is getest volgens alle van toepassing zijnde, huidige CE-richtlijnen en gebouwd volgens de meest recente veiligheidsvoorschriften.

Verwijdering

Batterijen / oplaadbare batterijen weggooien



Als consument bent u wettelijk verplicht om oude batterijen / accu's terug te brengen.

Het apparaat bevat een oplaadbare batterij. Batterijen / accu's dienen niet weggegooid te worden met het normale huisafval.

NL

De batterijen / accu's moeten worden verwijderd alvorens het product weg te gooien. Neem contact op met bevoegd personeel.

Gooi gebruikte batterijen weg bij een verzamelpunt of breng ze naar uw verkooppunt. Uw gemeente kan u informatie verschaffen over verzamelpunten voor batterijen.

Betekenis van het symbool “vuilnisemmer”



Bescherm ons milieu, elektrische apparaten horen niet in het huisafval.

Maak voor het afvoeren van elektrische apparaten gebruik van de voorgeschreven verzamelpunten en geef daar de elektrische apparaten af die u niet meer gebruikt.

Daardoor helpt u de potentiële effecten te voorkomen die een verkeerde afvoer op het milieu en de menselijke gezondheid kunnen hebben.

Op deze wijze levert u uw bijdrage aan het hergebruik, de recycling en andere werkingsvormen voor oude elektronische en elektrische apparaten.

Voor informatie over verzamelpunten voor uw apparaten kunt u contact opnemen met uw gemeente of gemeenteadministratie. Uw dealer en contractpartner is bovendien verplicht het oude apparaat gratis terug te nemen.

IMPORTANT :

Veillez à lire d'abord les instructions de sécurité jointes séparément.

Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous saurez profiter votre appareil.

Lisez très attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité jointes séparément avant d'utiliser cet appareil. Conservez ces documents, y compris le certificat de garantie, le reçu et, si possible, la boîte avec l'emballage intérieur dans un endroit sûr. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, joignez toujours tous les documents pertinents.

F

Symboles de ce mode d'emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veillez à bien respecter ces indications afin d'éviter tout risque d'accident ou d'endommagement de l'appareil :



AVERTISSEMENT :

Prévient des risques pour votre santé et des risques éventuels de blessure.



ATTENTION :

Indique les risques pour l'appareil ou tout autre appareil.

Sommaire

Liste des différents éléments de commande.....	3
Déballage de l'appareil	26
Contenu de la livraison	26
Liste des différents éléments de commande.....	26
Avertissements pour l'utilisation de l'appareil.....	27
Chargement de la batterie rechargeable.....	28

Utilisation.....	28
Utilisation de l'appareil	29
Nettoyage.....	29
Stockage.....	30
Données techniques	31
Élimination.....	31

Déballage de l'appareil

F

- Sortez l'appareil de son emballage.
- Retirez tous les matériaux d'emballage, tels que les feuilles, les matériaux de remplissage, les attaches de câbles et les emballages en carton.
- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet.
- Si le contenu de l'emballage est incomplet ou si des dommages peuvent être détectés, n'utilisez pas l'appareil. Retournez-le immédiatement au revendeur.

Contenu de la livraison

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1× Appareil | 1× Accessoire pour épilateur |
| 1× Brosse de nettoyage | nez / oreilles |
| 1× Câble de charge USB-A vers USB-C | 1× Accessoire tondeuse de contour |
| 1× Capuchon de protection pour les accessoires | |

Liste des différents éléments de commande

- | | |
|---|--|
| 1 Capuchon de protection pour les accessoires | 4 Prise de charge USB-C |
| 2 Interrupteur marche / arrêt  | 5 Accessoire pour épilateur nez / oreilles |
| 3 Affichage | 6 Accessoire tondeuse de contour |

Avertissements pour l'utilisation de l'appareil



Lisez les instructions !



N'utilisez pas l'alimentation avec une fiche endommagée ! Si les broches de la fiche sont endommagées, le bloc d'alimentation enfichable doit être mis au rebut. Lisez le mode d'emploi du bloc d'alimentation que vous avez choisi avant de l'utiliser.



AVERTISSEMENT concernant les chocs électriques :

- Conservez l'appareil au sec.
- Ne chargez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'un bac à douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez d'abord le bloc d'alimentation de la prise murale.
- Rechargez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Ne remplacez aucune pièce. N'effectuez aucune modification.

F



AVERTISSEMENT : Risque de blessure !

- Ne pas appuyer trop fermement la lame de rasage sur la peau.
- Ne pas insérer la tête de rasage trop profondément dans la narine / le pavillon de l'oreille.
- Ne pas utiliser l'appareil si la tête de rasage, la lame de rasage ou le support de lame d'un accessoire est déformé ou endommagé !
- Ne retirez jamais un accessoire en cours de fonctionnement !



ATTENTION :


- Ne pas insérer d'objets pointus dans la tête de rasage de l'épilateur nez/oreilles.
- La tête de rasage et la lame de rasage sont fabriquées avec précision et ne doivent pas être soumises à des charges lourdes, à des chocs ou à des contraintes similaires.
- Choisissez le lieu de chargement de manière à ce que l'appareil ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur.

ATTENTION :

- Utilisez uniquement le câble de charge USB-A vers USB-C inclus dans la livraison. D'autres câbles de charge risquent de ne pas fonctionner. Utilisez un bloc d'alimentation approprié avec une connexion USB-A pour charger l'appareil.
- **Ne chargez pas** la batterie rechargeable sans surveillance.
- Débranchez toujours le bloc d'alimentation de la prise murale après la charge.

Chargement de la batterie rechargeable

F

1. Eteignez l'appareil à l'aide du bouton .
2. Branchez le câble de charge fourni sur la prise de charge. Branchez ensuite le câble de chargement sur un bloc d'alimentation.
3. Branchez le bloc d'alimentation sur une prise de courant.
4. Chargez l'appareil pendant environ 1 heure avant de l'utiliser pour la première fois.
 - Pendant le processus de charge, l'écran LED (3) affiche l'état de charge actuel de la batterie rechargeable en pourcentage.
 - Lorsque la batterie rechargeable est entièrement chargée, l'écran affiche 100 pour une charge complète.
5. Arrêtez toute charge après avoir atteint 100 pour cent ou au plus tard après 1 heure.
 - Débranchez toujours le bloc d'alimentation de la prise de courant après environ 1 heure de charge.

Utilisation

Mise en marche et arrêt de l'appareil

Appuyez sur le bouton  pour allumer et éteindre l'appareil.

Montage/démontage des accessoires


AVERTISSEMENT :

Toujours éteindre l'appareil avant de retirer ou de fixer des accessoires !

1. Sélectionnez un accessoire.

2. Placez l'accessoire sur l'appareil. Notez les encoches sur l'appareil et les guides sur l'accessoire.
3. Tournez l'accessoire dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer. Vous devez l'entendre s'enclencher.
4. Pour libérer l'accessoire, dévissez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez-le vers le haut.

Utilisation de l'appareil

1. Enlevez le couvercle de protection.
2. Allumez l'appareil à l'aide du bouton .
3. **Éliminer les poils du nez et des oreilles**



AVERTISSEMENT : Risque de blessure !

Ne pas insérer la tête de rasage trop profondément dans la narine / le pavillon de l'oreille.

- 3.1 Insérez et retirez délicatement l'extrémité de la tête de rasage dans la narine ou le pavillon de l'oreille en effectuant des mouvements circulaires.

4. **Tailler les contours et les sourcils**



AVERTISSEMENT : Risque de blessure !

- Ne pas utiliser cet accessoire si vous avez la peau sensible ou irritée.
- Ne pas appuyer trop fermement la lame de rasage sur la peau.

- 4.1 Positionnez la tondeuse à l'endroit où vous souhaitez épiler.
- 4.2 Si nécessaire, tendez la peau avec la peau libre et rasez dans le sens inverse de la pousse des poils.

Nettoyage



AVERTISSEMENT :

- Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.
- **Ne plongez pas** l'appareil dans l'eau !

F

ATTENTION :

- **Ne pas** nettoyer l'appareil à l'eau courante ! L'électronique pourrait être endommagée.
 - Ne pas utiliser de brosse métallique ou d'autres objets abrasifs.
 - N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide si nécessaire.
 - Après chaque utilisation, éliminez les résidus de poils à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.
 - Si nécessaire, vous pouvez nettoyer les accessoires sous l'eau courante tiède.

F

Élimination des poils du nez et des oreilles

1. Retirez l'accessoire.
2. Tournez le support de la lame de rasage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Pousser le porte-lame hors de la tête de rasage.
4. Après le nettoyage, réinsérez le porte-lame dans la tête de rasage.
5. Notez les évidements dans la tête de rasage et les guides sur le porte-lame.
6. Serrez le porte-lame en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Stockage

- Nettoyez l'appareil comme indiqué. Laissez les accessoires sécher complètement.
- Rangez toujours l'appareil hors de portée des enfants, dans un endroit sec et bien ventilé.
- La température de stockage doit être comprise entre 10 °C et 20 °C.
- Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.
- **Durée de vie de la batterie rechargeable** : Même lorsqu'elle est éteinte, la batterie rechargeable se décharge en permanence. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, rechargez la batterie rechargeable au moins toutes les 4 à 6 semaines.

Données techniques

Modèle : PC-NE 3144
Poids net : env. 40g
Classe de protection : III
Entrée : DC 5V, 1A
Consommation électrique après charge
complète et avec le bloc d'alimentation branché : ≤0,3W

Batterie rechargeable : 1 × 3,7V, 150 mAh, Li-Ion

Exigences en matière d'alimentation électrique

Connexion : USB-A
Tension de sortie : DC 5V, 1A

F

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil a été testé conformément à toutes les directives CE applicables et actuelles et a été construit selon les dernières réglementations en matière de sécurité.

Élimination

Élimination des piles / piles rechargeables



En tant que consommateur, vous êtes tenu de rapporter les piles / batteries rechargeables usagés.

L'appareil contient une batterie rechargeable. Les piles / batteries rechargeables usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

La batterie doit être enlevée avant que l'appareil ne soit recyclé. Contactez un technicien qualifié.

Rapportez les piles usagées au point de collecte approprié ou à votre détaillant. La ville ou l'autorité locale du lieu de votre domicile peut vous donner des informations sur les points de collecte publics.

Signification du symbole « Poubelle »



Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères.

Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.

Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets.

Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés.

F

Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté. Votre revendeur et partenaire contractuel est également tenu de reprendre gratuitement l'ancien appareil.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

IMPORTANTE:

Asegúrese de leer primero las instrucciones de seguridad adjuntas por separado.

Manual de instrucciones

Le agradecemos la confianza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

Lea atentamente el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas por separado antes de utilizar este aparato. Guarde estos documentos, incluyendo el certificado de garantía, el recibo y, si es posible, la caja con el embalaje interior en un lugar seguro. Si entrega el aparato a un tercero, incluya siempre todos los documentos pertinentes.

E

Símbolos en este manual de instrucciones

Advertencias importantes para su seguridad están señaladas en especial. Siga estas advertencias incondicionalmente, para evitar accidentes y daños en el aparato:



AVISO:

Advierte ante los peligros para su salud y demuestra posibles riesgos de herida.



ATENCIÓN:

Indica los posibles riesgos para el aparato u otros objetos.

Índice

Indicación de los elementos de manejo	3
Desembalaje del aparato	34
Volumen de entrega	34
Indicación de los elementos de manejo	34
Advertencias para el uso del aparato	34
Carga de la batería recargable	35
Manejo	36

Uso del aparato.....	36
Limpieza.....	37
Almacenamiento.....	38
Datos técnicos.....	39
Eliminación.....	39

Desembalaje del aparato


1. Saque el aparato de su embalaje.
2. Retire todo el material de embalaje, como las láminas, el material de relleno, las bridas para cables y el embalaje de cartón.
3. Compruebe que el volumen de entrega está completo.
4. Si el contenido del embalaje está incompleto o si se detectan daños, no utilice el aparato. Devuélvalo inmediatamente al distribuidor.

E

Volumen de entrega

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1× Aparato | 1× Tapa protectora para accesorios |
| 1× Cepillo de limpieza | 1× Accesorio depilador nariz/orejas |
| 1× Cable de carga de USB-A a USB-C | 1× Accesorio corta contornos |

Indicación de los elementos de manejo

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Tapa protectora para accesorios | 4 Toma de carga USB-C |
| 2 Interruptor de encendido/apagado  | 5 Accesorio depilador nariz/orejas |
| 3 Pantalla | 6 Accesorio corta contornos |

Advertencias para el uso del aparato



¡Lea estas instrucciones!



¡No utilice la fuente de alimentación con un enchufe dañado! Si las clavijas de la parte del enchufe están dañadas, la fuente de alimentación enchufable deberá ser desechada. Lea el manual de instrucciones de la fuente de alimentación seleccionada antes de utilizarla.

⚠ AVISO de descarga eléctrica:

- Mantenga el aparato seco.
- No cargue el aparato cerca de bañeras, platos de ducha u otros recipientes que contengan agua.
- Si el aparato cae en el agua, desenchufe primero la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- Cargue el aparato en un lugar fresco y seco.
- No sustituya ninguna pieza. No realice ninguna modificación.

⚠ AVISO: ¡Peligro de lesiones!


- No presione la cuchilla de afeitar con demasiada fuerza sobre la piel.
- No introduzca el cabezal de afeitado demasiado profundamente en la fosa nasal o el pabellón auricular.
- No utilice el aparato si el cabezal de afeitado, la cuchilla o el soporte de la cuchilla están deformados o dañados.
- ¡No retire nunca un accesorio durante el manejo!

E

⚠ ATENCIÓN:

- No introduzca objetos afilados en el cabezal de la depiladora.
- El cabezal y la cuchilla de afeitado están fabricados con precisión y no deben someterse a cargas pesadas, golpes o similares.
- Elija el lugar de carga de forma que el aparato no esté expuesto a la luz solar directa ni a otras fuentes de calor.
- Utilice únicamente el cable de carga USB-A a USB-C incluido en el volumen de suministro. Es posible que otros cables de carga no funcionen. Utilice una fuente de alimentación adecuada con conexión USB-A para cargar el aparato.
- **No** cargue la batería recargable sin vigilancia.
- Desenchufe siempre la fuente de alimentación de la toma de corriente después de la carga.

Carga de la batería recargable

1. Apague el aparato con el botón .
2. Conecte el cable de carga suministrado a la toma de carga. A continuación, conecte el cable de carga a una fuente de alimentación.

3. Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente.
4. Cargue el aparato durante aprox. 1 hora antes de utilizarlo por primera vez.
 - Durante el proceso de carga, el indicador LED (3) muestra el estado de carga actual de la batería recargable en porcentaje.
 - Cuando la batería recargable está completamente cargada, la pantalla muestra 100 para carga completa.
5. Detenga la carga después de alcanzar el 100 por cien o, como máximo, después de 1 hora.
 - Desenchufe siempre la fuente de alimentación de la toma de corriente después de aprox. 1 hora de carga.

Manejo

Encendido y apagado del aparato

Pulse el botón  para encender y apagar el aparato.

E

Montaje/desmontaje de los accesorios



AVISO:

Apague siempre el aparato antes de quitar o poner accesorios.

1. Seleccione un accesorio.
2. Coloque el accesorio en el aparato. Observe los huecos del aparato y las guías del accesorio.
3. Gire el accesorio en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo. Deberá oír cómo encaja en su sitio.
4. Para soltar los accesorios, desenróquelos en sentido antihorario y tire de ellos hacia arriba.

Uso del aparato

1. Quite la tapa protectora.
2. Encienda el aparato con el botón .

3. Eliminar el vello de la nariz y las orejas

 **AVISO: ¡Peligro de lesiones!**

No introduzca el cabezal de afeitado demasiado profundamente en la fosa nasal o el pabellón auricular.

- 3.1 Guíe con cuidado la punta del cabezal de afeitado dentro y fuera de la fosa nasal o el pabellón auricular con un movimiento circular.

4. Recorte de contornos y cejas

 **AVISO: ¡Peligro de lesiones!**

- No utilice este accesorio si tiene la piel sensible o irritaciones cutáneas.
- No presione la cuchilla de afeitado con demasiada fuerza sobre la piel.

- 4.1 Coloque el recortador de contornos donde desee eliminar el vello.
- 4.2 Si es necesario, tire de la piel libre y afeite en dirección contraria a la del crecimiento del vello.

E

Limpieza

 **AVISO:**

- Apague el aparato antes de limpiarlo.
- **¡No sumerja el aparato en agua!**

 **ATENCIÓN:**

- **¡No limpie el aparato con agua corriente!** El sistema electrónico podría resultar dañado.
- No utilice cepillos de alambre ni otros objetos abrasivos.
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos.
- Si es necesario, limpie el exterior del aparato con un paño ligeramente humedecido.
- Elimine los restos de vello después de cada uso con el cepillo de limpieza incluido.

- Si es necesario, puede limpiar los accesorios bajo un chorro de agua tibia.

Depilador de nariz/ orejas

1. Retire los accesorios.
2. Gire el soporte de la cuchilla de afeitado en sentido antihorario.
3. Presione el soporte de la cuchilla para extraerlo del cabezal de afeitado.
4. Después de la limpieza, vuelva a insertar el soporte de la cuchilla de afeitado en el cabezal de afeitado.
5. Observe los rebajes del cabezal de afeitado y las guías del soporte de la cuchilla de afeitado.
6. Apriete el soporte de la cuchilla girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

Almacenamiento

E

- Limpie el aparato como se describe. Deje que los accesorios se sequen por completo.
- Guarde siempre el aparato fuera del alcance de los niños, en un lugar seco y bien ventilado.
- La temperatura de almacenamiento debe estar entre 10 °C y 20 °C.
- Le recomendamos que guarde el aparato en su embalaje original si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- **Duración de la batería recargable:** La batería recargable se descarga constantemente, incluso cuando está apagada. Si no utiliza el aparato durante un período prolongado, cargue la batería recargable al menos cada 4 ó 6 semanas.

Datos técnicos

Modelo: PC-NE 3144
Peso neto: aprox. 40g
Clase de protección: III
Entrada: DC 5V, 1A
Consumo de energía tras la carga completa
y con la fuente de alimentación conectada: $\leq 0,3$ W

Batería recargable: 1× 3,7V, 150mAh, Li-Ion

Requisitos de alimentación

Conexión: USB-A
Tensión de salida: DC 5V, 1A

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto esta reservado.

Este aparato ha sido probado de acuerdo con todas las directivas CE vigentes y construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

E

Eliminación

Eliminación de pilas / pilas recargables



Como consumidor está obligado por la ley a recoger pilas / acumuladores gastados.

La unidad contiene una batería recargable. Las baterías / acumuladores usados (baterías recargables) no se corresponden con los residuos domésticos.

La batería debe retirarse antes de reciclar el producto. Contacte con personal cualificado.

Entregue las baterías gastadas a un punto de recogida adecuado o a un comercio. Su ayuntamiento puede ofrecerle más información sobre los puntos de recogida públicos.

Significado del símbolo “Cubo de basura”



Proteja nuestro medio ambiente, aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica.

Haga uso de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar más.

Ayudará en evitar las potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana.

Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos.

La información cómo se debe eliminar los aparatos, se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal. Su distribuidor y socio contractual también está obligado a recuperar el aparato antiguo sin coste alguno.

E

IMPORTANTE:

Assicuratevi di leggere prima le istruzioni di sicurezza allegate separatamente.

Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza allegate separatamente. Conservare questi documenti, compreso il certificato di garanzia, la ricevuta e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno in un luogo sicuro. Se si cede l'apparecchio a terzi, includere sempre tutti i documenti pertinenti.

Simboli per questo manuale di istruzioni per l'uso

Le indicazioni importanti per la propria sicurezza sono indicati appropriatamente. Osservare assolutamente queste indicazioni, per evitare incidenti e danni all'apparecchio:



AVVISO:

Previene i rischi della propria salute ed indica possibili rischi di ferite.



ATTENZIONE:

Indica possibili pericoli per l'apparecchio o altri oggetti.

Indice

Elementi di comando	3
Disimballaggio dell'apparecchio	42
Nella fornitura	42
Elementi di comando	42
Avvertenze per l'uso dell'apparecchio	43
Ricarica della batteria ricaricabile	44

Utilizzo	44
Utilizzo dell'apparecchio	45
Pulizia	45
Conservazione	46
Dati tecnici	47
Smaltimento	47


Disimballaggio dell'apparecchio

1. Togliere l'apparecchio dal suo imballaggio.
2. Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio, come pellicole, materiale di riempimento, fascette e imballaggi di cartone.
3. Controllare la completezza del contenuto dell'imballaggio.
4. Se il contenuto dell'imballaggio è incompleto o se si rilevano danni, non mettere in funzione l'apparecchio. Restituirlo immediatamente al rivenditore.

Nella fornitura

- | | |
|--|---|
| 1× Apparecchio | 1× Attacco per la rimozione dei peli da naso e orecchie |
| 1× Spazzola per la pulizia | |
| 1× Cavo di ricarica da USB-A a USB-C | 1× Attacco per tagliacapelli Contour |
| 1× Cappuccio di protezione per gli accessori | |

Elementi di comando

- | | |
|--|--|
| 1 Cappuccio di protezione per gli accessori | 4 Presa di ricarica USB-C |
| 2 Interruttore acceso/spento  | 5 Attacco per la rimozione dei peli da naso e orecchie |
| 3 Display | 6 Attacco per tagliacapelli Contour |

Avvertenze per l'uso dell'apparecchio



Leggere le istruzioni!



Non utilizzare l'alimentatore con una spina danneggiata! Se i perni della parte a spina sono danneggiati, l'alimentatore a spina deve essere rottamato. Prima dell'uso, leggere le istruzioni per l'uso dell'alimentatore scelto.



AVVISO per scosse elettriche:

- Mantenere l'apparecchio asciutto.
- Non caricare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, piatti doccia o altri recipienti contenenti acqua.
- Se l'apparecchio cade in acqua, scollegare prima l'alimentatore dalla presa di corrente.
- Caricare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- Non sostituire le parti. Non apportare modifiche.



AVVISO: Rischio di lesioni!

- Non premere la lama di rasatura con troppa forza sulla pelle.
- Non inserire la testina di rasatura troppo a fondo nella narice / auricola.
- Non utilizzare l'apparecchio se la testina di rasatura, la lama di rasatura o il supporto della lama di un accessorio sono deformati o danneggiati!
- Non rimuovere mai un accessorio durante l'utilizzo!




ATTENZIONE:

- Non inserire oggetti appuntiti nella testina di rasatura dell'epilatore per naso / orecchie.
- La testina di rasatura e la lama di rasatura sono fabbricate con precisione e non devono essere sottoposte a carichi pesanti, urti o simili.
- Scegliere il luogo di ricarica in modo che l'apparecchio non sia esposto alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica da USB-A a USB-C incluso nella fornitura. Altri cavi di ricarica potrebbero non funzionare. Per caricare l'apparecchio, utilizzare un alimentatore adatto con connessione USB-A.
- **Non** caricare la batteria ricaricabile senza sorveglianza.

ATTENZIONE:

- Dopo la ricarica, scollegare sempre l'alimentatore dalla presa di corrente.

Ricarica della batteria ricaricabile

1. Spegnerne l'apparecchio con il tasto .
2. Collegare il cavo di ricarica in dotazione alla presa di ricarica. Collegare quindi il cavo di ricarica a un alimentatore.
3. Collegare l'alimentatore a una presa di corrente.
4. Caricare l'apparecchio per circa 1 ora prima di utilizzarlo per la prima volta.
 - Durante il processo di carica, il display a LED (3) visualizza lo stato di carica attuale della batteria ricaricabile in percentuale.
 - Quando la batteria ricaricabile è completamente carica, il display visualizza 100 per la carica completa.
5. Interrompere ogni ulteriore ricarica dopo aver raggiunto il 100 per cento o al più tardi dopo 1 ora.
 - Scollegare sempre l'alimentatore dalla presa di corrente dopo circa 1 ora di carica.

I

Utilizzo

Accensione e spegnimento dell'apparecchio

Premere il tasto  per accendere e spegnere l'apparecchio.


Montaggio/smontaggio degli accessori

AVVISO:

Spegnerne sempre l'apparecchio prima di rimuovere o collegare gli accessori!

1. Selezionare un accessorio.
2. Posizionare l'accessorio sull'apparecchio. Osservare gli incavi dell'apparecchio e le guide dell'accessorio.
3. Ruotare l'accessorio in senso orario per serrarlo. Si dovrebbe sentire uno scatto in posizione.
4. Per sbloccare l'accessorio, svtarlo in senso antiorario e tirarlo verso l'alto.

Utilizzo dell'apparecchio

1. Rimuovi il coperchio protettivo.
2. Accendere l'apparecchio con il tasto .
3. **Rimuovere i peli del naso e delle orecchie**



AVVISO: Rischio di lesioni!

Non inserire la testina di rasatura troppo in profondità nella narice / auricola.

- 3.1 Guidare con cautela la punta della testina di rasatura dentro e fuori la narice o il padiglione auricolare con un movimento circolare.
4. **Rifinitura dei contorni e delle sopracciglia**



AVVISO: Rischio di lesioni!

- Non utilizzare questo accessorio in caso di pelle sensibile o di irritazioni cutanee.
- Non premere con troppa forza la lama di rasatura sulla pelle.

- 4.1 Posizionare il regolabarba nel punto in cui si desidera rimuovere i peli.
- 4.2 Se necessario, tirare la pelle con la pelle libera e radere contro la direzione di crescita dei peli.

Pulizia



AVVISO:

- Spegnerne l'apparecchio prima della pulizia.
- **Non immergere l'apparecchio in acqua!**

ATTENZIONE:

- **Non** pulire l'apparecchio sotto l'acqua corrente! L'elettronica potrebbe danneggiarsi.
 - Non utilizzare spazzole metalliche o altri oggetti abrasivi.
 - Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
-
- Se necessario, pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno leggermente umido.
 - Dopo ogni utilizzo, rimuovere i residui di peli con la spazzola di pulizia in dotazione.
 - Se necessario, è possibile pulire gli accessori sotto l'acqua corrente calda.

Depilatore naso/orecchie

1. Rimuovere l'accessorio.
2. Ruotare il supporto della lama di rasatura in senso antiorario.
3. Spingere il supporto della lama fuori dalla testina di rasatura.
4. Dopo la pulizia, reinserire il portalama nella testina di rasatura.
5. Osservate gli incavi della testina di rasatura e le guide sul portalama.
6. Serrare il supporto della lama di rasatura ruotandolo in senso orario.

I

Conservazione

- Pulire l'apparecchio come descritto. Lasciare asciugare completamente gli accessori.
- Conservare sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in un luogo ben ventilato e asciutto.
- La temperatura di conservazione dovrebbe essere compresa tra 10 °C e 20 °C.
- Si consiglia di riporre l'apparecchio nell'imballaggio originale se non si intende utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato.
- **Durata della batteria ricaricabile:** Anche quando è spenta, la batteria ricaricabile si scarica costantemente. Se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, caricare la batteria ricaricabile almeno ogni 4–6 settimane.

Dati tecnici

Modello:..... PC-NE 3144
Peso netto: ca. 40g
Classe di protezione: III
Ingresso: DC 5V, 1A
Consumo di energia dopo la
carica completa e con l'alimentatore collegato:..... ≤0,3W

Batteria ricaricabile: 1× 3,7V, 150 mAh, Li-Ion

Requisiti di alimentazione

Connessione: USB-A
Tensione di uscita: DC 5V, 1A

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo apparecchio è stato testato secondo tutte le direttive CE in vigore e costruito secondo le ultime norme di sicurezza.

Smaltimento

Smaltimento delle batterie / batterie ricaricabili



I consumatori sono tenuti per legge a restituire batterie / accumulatori scarsi.

Il dispositivo è dotato di batteria ricaricabile. Non gettare batterie e accumulatori usati (batterie ricaricabili) insieme ai rifiuti domestici.

La batteria deve essere rimossa prima che il prodotto venga riciclato. Rivolgersi a personale qualificato.

Consegnare le batterie esaurite presso gli appositi centri di raccolta o presso il proprio rivenditore. L'autorità locale o comunale può fornire informazioni su centri di raccolta pubblici.

I

Significato del simbolo "Eliminazione"



Salvaguardare l'ambiente, gli elettrodomestici non vanno eliminati come rifiuti domestici.

Per l'eliminazione degli elettrodomestici, fare uso dei posti di raccolta previsti per questo tipo e porre quegli elettrodomestici che non sono più in uso.

Si contribuisce così ad evitare un effetto potenziale sull'ambiente e sulla salute, dovuto magari ad una eliminazione sbagliata.

Questo significa un contributo personale alla riutilizzazione, al riciclaggio e altre forme di utilizzazione di elettrodomestici ed apparecchi elettronici usati.

Si possono trovare le corrispondenti informazioni sugli appositi luoghi di raccolta, nelle amministrazioni dei comuni. Il vostro rivenditore e partner contrattuale è anche obbligato a riprendere gratuitamente il vecchio apparecchio.

WAŻNE:

Najpierw należy zapoznać się z oddzielnie załączoną instrukcją bezpieczeństwa.

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi państwu radość.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi oraz oddzielnie załączone wskazówki bezpieczeństwa. Przechowuj te dokumenty wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i, jeśli to możliwe, pudełkiem z opakowaniem wewnętrznym w bezpiecznym miejscu. Jeżeli przekazujesz urządzenie osobom trzecim, dołącz zawsze wszystkie istotne dokumenty.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:



OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.



UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

PL

Spis treści

Przegląd elementów obsługi.....	3
Rozpakowanie urządzenia	50
Zakres dostawy.....	50
Przegląd elementów obsługi.....	50
Ostrzeżenia dotyczące użytkowania urządzenia	51

Ładowanie akumulatora.....	52
Obsługa.....	52
Korzystanie z urządzenia.....	53
Czyszczenie.....	53
Przechowywanie.....	54
Dane techniczne.....	54
Ogólne warunki gwarancji.....	55
Usuwanie.....	56

Rozpakowanie urządzenia

1. Wymij urządzenie z opakowania.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak folie, materiały wypełniające, opaski kablowe i opakowania kartonowe.
3. Sprawdź, czy zawartość opakowania jest kompletna.
4. Jeżeli zawartość opakowania jest niekompletna lub jeżeli widoczne są uszkodzenia, nie używaj urządzenia. Natychmiast zwróć je do sprzedawcy.

Zakres dostawy

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1× Urządzenie | 1× Nasadka do usuwania włosów |
| 1× Pędzelek do czyszczenia | z nosa/uszu |
| 1× Kabel ładujący z USB-A na USB-C | 1× Nasadka do strzyżenia konturów |
| 1× Nakładka ochronna na akcesoria | |

PL

Przegląd elementów obsługi

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Nakładka ochronna na akcesoria | 5 Nasadka do usuwania włosów |
| 2 Włącznik/wyłącznik  | z nosa/uszu |
| 3 Wyświetlacz | 6 Nasadka do strzyżenia konturów |
| 4 Gniazdo ładowania USB-C | |

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania urządzenia



Przeczytaj instrukcję!



Nie należy używać zasilacza z uszkodzoną wtyczką! Jeśli piny części wtyczki są uszkodzone, zasilacz wtyczkowy należy oddać na złom. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi wybranego zasilacza.



OSTRZEŻENIE przed porażeniem prądem:

- Urządzenie powinno być suche.
- Nie ładować urządzenia w pobliżu wanien, brodzików lub innych naczyń zawierających wodę.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy najpierw odłączyć zasilacz od gniazda ściennego.
- Ładuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu.
- Nie wymieniaj żadnych części. Nie dokonywać żadnych modyfikacji.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!

- Nie należy zbyt mocno dociskać ostrza golenego do skóry.
- Nie należy wkładać głowicy golenącej zbyt głęboko do nozdrza / małżowiny usznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli głowica golenąca, ostrze goleną lub uchwyt ostrza na nasadce są zdeformowane lub uszkodzone!
- Nigdy nie zdejmuj nasadki podczas pracy urządzenia!



UWAGA:


- Nie wkładać żadnych ostrych przedmiotów do głowicy golenącej depilatora do nosa / uszu.
- Głowica golenąca i ostrze goleną są precyzyjnie wykonane i nie powinny być poddawane dużym obciążeniom, uderzeniom itp.
- Wybierz miejsce do ładowania tak, aby urządzenie nie było narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.
- Należy używać wyłącznie kabla USB-A do USB-C dołączonego do zestawu. Inne kable do ładowania mogą nie działać. Do ładowania urządzenia należy używać odpowiedniego zasilacza ze złączem USB-A.

PL

UWAGA:

- Nie ładuj akumulatora bez nadzoru.
- Po zakończeniu ładowania zawsze odłączaj zasilacz od gniazdka ściennego.

Ładowanie akumulatora

1. Wyłącz urządzenie przyciskiem .
2. Podłącz dostarczony kabel do ładowania do gniazda ładowania. Następnie podłącz kabel ładowania do zasilacza.
3. Podłącz zasilacz do gniazdka.
4. Ładuj urządzenie przez około 1 godzinę przed pierwszym użyciem.
 - Podczas procesu ładowania wyświetlacz LED (3) pokazuje aktualny stan naładowania akumulatora w procentach.
 - Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wyświetlacz pokazuje 100 dla pełnego naładowania.
5. Zatrzymaj dalsze ładowanie po osiągnięciu 100 procent lub najpóźniej po 1 godzinie.
 - Zawsze odłączaj zasilacz od gniazdka po około 1 godzinie ładowania.

Obsługa

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Naciśnij przycisk , aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

PL


Montaż / demontaż akcesoriów

OSTRZEŻENIE:

Przed zdjęciem lub założeniem akcesoriów należy zawsze wyłączyć urządzenie!

1. Wybierz akcesoria.
2. Umieść akcesoria na urządzeniu. Zwróć uwagę na wgłębienia na urządzeniu i prowadnice na akcesoriach.
3. Obróć akcesoria zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby je dokręcić. Powinno być słyszalne kliknięcie.
4. Aby zwolnić akcesoria, odkręć je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i pociągnij do góry.

Korzystanie z urządzenia

1. Zdjąć pokrywkę ochronną.
2. Włączyć urządzenie za pomocą przycisku .

3. Usuwanie włosów z nosa i uszu



OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!

Nie wkładaj głowicy golącej zbyt głęboko do nozdrza / małżowiny usznej.

- 3.1 Ostrożnie wsuwaj i wysuwaj końcówkę głowicy golącej z nozdrza lub małżowiny usznej, wykonując okrężne ruchy.

4. Przycinanie konturów i brwi



OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!

- Nie używaj tej nasadki, jeśli masz wrażliwą skórę lub podrażnienia skóry.
- Nie dociskaj ostrza golącego zbyt mocno do skóry.

- 4.1 Ustaw trymer do konturów w miejscu, w którym chcesz usunąć włosy.
- 4.2 W razie potrzeby naciągnij skórę i ogol się zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie.
- **Nie zanurzać urządzenia w wodzie!**



UWAGA:

- **Nie** czyść urządzenia pod bieżącą wodą! Może to spowodować uszkodzenie elektroniki.
- Nie używaj szczotki drucianej ani innych przedmiotów ściemych.
- Nie używaj ostrych lub ściemych środków czyszczących.

PL

- W razie potrzeby wyczyść zewnętrzną część urządzenia lekko wilgotną ściereczką.
- Po każdym użyciu usuń pozostałości włosów za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia.
- W razie potrzeby można wyczyścić akcesoria pod ciepłą bieżącą wodą.

Środek do usuwania włosów z nosa i uszu

1. Zdejmij akcesoria.
2. Obróć uchwyt ostrza gołącego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Wyciśnij uchwyt ostrza z głowicy gołącej.
4. Po wyczyszczeniu ponownie włóż uchwyt ostrzy do głowicy gołącej.
5. Zwróć uwagę na wgłębienia w głowicy gołącej i prowadnice na uchwycie ostrza.
6. Dokręć uchwyt ostrzy do golenia, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Przechowywanie

- Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem. Pozostaw akcesoria do całkowitego wyschnięcia.
- Urządzenie należy zawsze przechowywać w dobrze wentylowanym i suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Temperatura przechowywania powinna wynosić od 10 °C do 20 °C.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, zalecamy przechowywać go w oryginalnym opakowaniu.
- **Żywotność akumulatorów:** Nawet po wyłączeniu, akumulator jest stale rozładowywany. Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, ładuj akumulator przynajmniej co 4 do 6 tygodni.

PL

Dane techniczne

Model:..... PC-NE 3144
 Waga netto:..... ok. 40 g
 Klasa ochronności:..... III
 Wejście:..... DC 5V, 1A
 Pobór mocy po pełnym naładowaniu
 i z podłączonym zasilaczem:..... ≤0,3 W

Akumulator:..... 1 × 3,7V, 150 mAh, Li-Ion

Wymagania dotyczące zasilania

Połączenie:..... USB-A

Napięcie wyjściowe:..... DC 5V, 1A

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

To urządzenie zostało przetestowane zgodnie z wszystkimi obowiązującymi, aktualnymi dyrektywami CE i zbudowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.

Ogólne warunki gwarancji

Producent/Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczęcią sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczegól-

PL

nych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronix Sp. z o.o
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

Usuwanie

Wyrzucanie baterii / akumulatorów



Jako użytkownicy mają Państwo zgodny z prawem obowiązek do zwrotu zużytych baterii bądź akumulatorów.

Urządzenie posiada akumulator. Zużytych baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych.

Akumulator należy wyjąć, zanim produkt zostanie poddany recyklingowi. Skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem.

Zużyte baterie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki lub diler. W miejskich lub lokalnych instytucjach rządowych można uzyskać informacje na temat punktów zbiórki.

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy. Twój sprzedawca i partner umowy jest również zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.

FONTOS:

Először feltétlenül olvassa el a külön mellékelt biztonsági utasításokat.

Használati utasítás

Köszönjük, hogy a termékünket választotta. Reméljük, elégedetten használja majd a készüléket.

A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és a külön mellékelt biztonsági utasításokat. Tartsa ezeket a dokumentumokat, beleértve a jótállási jegyet, a blokkot és lehetőség szerint a belső csomagolással ellátott dobozt is, biztonságos helyen. Ha a készüléket harmadik félnek adja tovább, mindig mellékelje az összes vonatkozó dokumentumot.

A használati útmutatóban található szimbólumok

Az ön biztonságára vonatkozó utasítások kifejezetten meg vannak különböztetve. Kérjük, mindenképpen ügyeljen ezekre annak érdekében, hogy elkerülje a baleseteket és a készülék károsodását:



FIGYELMEZTETÉS:

Egészségét károsító veszélyforrásokra figyelmeztet és rámutat a lehetséges sérülési lehetőségekre.



VIGYÁZAT:

Lehetséges veszélyre utal, mely a készülékben vagy más tárgyokban kárt tehet.

H

Tartalom

A kezelőelemek áttekintése	3
A készülék kicsomagolása	58
A csomag tartalma	58
A kezelőelemek áttekintése	58
A készülék használatára vonatkozó figyelmeztetések	58

Az újratölthető akkumulátor feltöltése.....	59
Működés.....	60
A készülék használata	60
Tisztítás	61
Tárolás	62
Műszaki adatok.....	62
Hulladékkezelés.....	63

A készülék kicsomagolása

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
2. Távolítsa el minden csomagolóanyagot, például fóliákat, töltőanyagot, kábelkötegelőket és kartoncsomagolást.
3. Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét.
4. Ha a csomagolás tartalma hiányos, vagy ha sérülések észlelhetők, ne működtesse a készüléket. Azonnal juttassa vissza a kereskedőhöz.

A csomag tartalma

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1× Készülék | 1× Védősapka a tartozékokhoz |
| 1× Tisztító kefe | 1× Orr /fül szőrtelenítő tartozék |
| 1× USB-A-ból USB-C töltőkábel | 1× Kontúrnyíró készülék |

A kezelőelemek áttekintése

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Védősapka a tartozékokhoz | 4 USB-C töltőcsatlakozó |
| 2 Be-/kikapcsoló  | 5 Orr /fül szőrtelenítő tartozék |
| 3 Kijelző | 6 Kontúrnyíró készülék |

H

A készülék használatára vonatkozó figyelmeztetések



Olvassa el az utasításokat!



Ne használja a tápegységet sérült dugóval! Ha a dugaszoló részek csapjai sérültek, a dugaszoló tápegységet ki kell selejtezni. Használat előtt olvassa el a kiválasztott tápegység használati utasítását.

FIGYELMEZTETÉS az áramütéstől:

- Tartsa a készüléket szárazon.
- Ne töltsen a készüléket fürdőkádak, zuhanytálcák vagy más vizet tartalmazó edények közelében.
- Ha a készülék mégis vízbe kerül, először húzza ki a tápegységet a fali aljzatból.
- A készüléket hűvös, száraz helyen töltsen fel.
- Ne cseréljen ki semmilyen alkatrészt. Ne végezzen semmilyen módosítást.

FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély!


- Ne nyomja a borotvapengét túl erősen a bőrrre.
- A borotvafejet ne helyezze túl mélyen az orryukba /fülkagylóba.
- Ne használja a készüléket, ha a borotvafej, a borotvapenge vagy a borotvapenge tartó valamelyik tartozékon deformálódott vagy sérült!
- Soha ne távolítsa el egy tartozékot működés közben!

VIGYÁZAT:

- Ne helyezzen éles tárgyakat az orr/fülszűrőtelenítő borotvafejébe.
- A borotvafej és a borotvapenge precíziós gyártású, és nem szabad nagy terhelésnek, ütésnek vagy hasonlóknak kiténni.
- A töltés helyét úgy válassza meg, hogy a készüléket ne érje közvetlen napfény vagy más hőforrás.
- Kizárólag a mellékelt USB-A és USB-C közötti töltőkábelt használja. Más töltőkábelek nem biztos, hogy működnek. A készülék töltéséhez használjon megfelelő, USB-A csatlakozóval rendelkező tápegységet.
- **Ne** töltsen az újratölthető akkumulátort felügyelet nélkül.
- Töltés után mindig húzza ki a tápegységet a fali aljzatból.

H

Az újratölthető akkumulátor feltöltése

1. Kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.
2. Csatlakoztassa a mellékelt töltőkábelt a töltőaljzathoz. Ezután csatlakoztassa a töltőkábelt egy tápegységhez.
3. Csatlakoztassa a tápegységet egy aljzathoz.

- Az első használat előtt töltsse fel a készüléket kb. 1 órán keresztül.
 - A töltési folyamat során a LED-kijelző (3) az akkumulátor aktuális töltöttségi állapotát mutatja százalékban.
 - Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a kijelzőn a 100 jelzi a teljes töltöttséget.
- Állítson le minden további töltést, ha elérte a 100 százalékot, vagy legkésőbb 1 óra elteltével.
 - Kb. 1 óra töltés után mindig húzza ki a tápegységet a konnektorból.

Működés

A készülék be- és kikapcsolása

Nyomja meg a  gombot a készülék be- és kikapcsolásához.

A tartozékok összeszerelése / szétszerelése




FIGYELMEZTETÉS:

A tartozékok eltávolítása vagy felhelyezése előtt mindig kapcsolja ki a készüléket!

- Válasszon ki egy tartozékot.
- Helyezze a tartozékot a készülékre. Figyelje meg a készüléken lévő mélyedéseket és a tartozékon lévő vezetőket.
- A rögzítőelemet az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva húzza meg. Hallania kell, ahogyan a helyére kattan.
- A tartozék kioldásához csavarja ki az óramutató járásával ellentétesen, és húzza felfelé.

H

A készülék használata

- Vegye le a védőtokot.
- Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
- Távolítsa el az orr- és fülszűrőzetet



FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély!

A borotvafejet ne helyezze túl mélyen az orrlyukba /fülkagylóba.

- Óvatosan, körkörös mozdulatokkal vezesse be és ki a borotvafej hegyét az orrlyukba vagy a fülkagylóba.

4. A kontúrok és a szemöldök megnyirbálása

FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély!

- Ne használja ezt a tartozékot, ha érzékeny a bőre vagy bőrirritációja van.
- Ne nyomja a borotvapengét túl erősen a bőre.

- 4.1 Helyezze a kontúrvágót oda, ahonnan a szőrszálakat el kívánja távolítani.
- 4.2 Szükség esetén húzza meg a bőrt a szabad bőrrrel, és borotválja a szőr növekedési irányával szemben.

Tisztítás

FIGYELMEZTETÉS:

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- **Ne merítse a készüléket vízbe!**

VIGYÁZAT:

- **Ne** tisztítsa a készüléket folyó víz alatt! Az elektronika megsérülhet.
 - Ne használjon drótkéfét vagy más koptató tárgyakat.
 - Ne használjon durva vagy koptató tisztítószeret.
- Szükség esetén tisztítsa meg a készülék külsejét egy enyhén nedves ruhával.
 - Minden használat után távolítsa el a szőrmaradványokat a mellékelt tisztítókefével.
 - Szükség esetén a tartozékokat meleg folyó víz alatt tisztíthatja meg.

H

Orr/fül szőrtelenítő

1. Vegye ki a tartozékot.
2. Fordítsa el a borotvapengetartót az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Nyomja ki a pengetartót a borotvafejből.
4. Tisztítás után helyezze vissza a borotvapengetartót a borotvafejbe.
5. Figyelje meg a borotvafejben lévő mélyedéseket és a borotvapengetartón lévő vezetőket.

6. Húzza meg a borotvapengetet az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva.

Tárolás

- Tisztítsa meg a készüléket a leírtak szerint. Hagyja a tartozékokat teljesen megszáradni.
- A készüléket mindig gyermekek elől elzárva, jól szellőző és száraz helyen tárolja.
- A tárolási hőmérsékletnek 10 °C és 20 °C között kell lennie.
- Javasoljuk, hogy a készüléket az eredeti csomagolásban tárolja, ha hosszabb ideig nem kívánja használni.
- **Az újratölthető akkumulátor élettartama:** Az újratölthető akkumulátor kikapcsolt állapotban is folyamatosan lemerül. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, legalább 4–6 hetente töltsse fel az újratölthető akkumulátort.

Műszaki adatok

Modell:.....	PC-NE 3144
Nettó súly:	kb. 40 g
Védelmi osztály:.....	III
Bemenet:.....	DC 5V, 1A
Energiafogyasztás teljes feltöltés után és csatlakoztatott tápegységgel:	≤0,3 W
Újratölthető akkumulátor:	1 × 3,7V, 150 mAh, Li-Ion

Tápellátási követelmények

Csatlakozás:.....	USB-A
Kimeneti feszültség:.....	DC 5V, 1A

A műszaki és kivitelezési módosítások jogát a folyamatos termékfejlesztés miatt fenntartjuk.

Ezt a készüléket az összes vonatkozó, hatályos CE-irányelvnek megfelelően tesztelték, és a legújabb biztonsági előírásoknak megfelelően gyártották.

Hulladékkezelés

Az elemek /akkumulátorok megsemmisítése



Vásárlóként Önt törvény kötelezi a régi elemek /akkumulátorok visszavételére.

A készülékben akkumulátor található. A használt elemek /akkumulátorok nem tartoznak a háztartási hulladékhoz.

Az akkumulátort a termék újrahasznosítása után el kell távolítani. Forduljon egy hozzáértő személyhez.

A lemerült elemeket vigye egy megfelelő gyűjtőpontba vagy vissza a forgalmazóhoz. A gyűjtőpontokról a városi vagy helyi önkormányzat szolgálhat felvilágosítással.

A „kuka” piktogram jelentése



Kímélje környezetünket, az elektromos készülékek nem a háztartási szemétkébe valók.

Használja az elektromos készülékek ártalmatlanítására kijelölt gyűjtőhelyeket, ott adja le azokat az elektromos készülékeit, amelyeket többé már nem kíván használni.

Ezzel segítséget nyújt ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek azok a hatások, amelyeket a helytelen „szemétre dobás” gyakorolhat a környezetre és az emberi egészségre.

Ezzel hozzájárul az újrahasznosításhoz, a recyclinghoz és a kiöregedett elektromos és elektronikus készülékek értékesítésének egyéb formáihoz.

Az önkormányzatoknál vagy a polgármesteri hivatalokban tájékoztatást kaphat arról, hogy hova viheti a kiselejtezett készülékeket. Az Ön kereskedője és szerződéses partnere köteles a régi készüléket is ingyenesen visszavenni.

ВАЖНО:

Обязательно сначала прочитайте отдельно прилагаемые инструкции по технике безопасности.

Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, он вам понравится.

Перед использованием данного прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и отдельно прилагаемые инструкции по технике безопасности. Храните эти документы, включая гарантийный талон, чек и, по возможности, коробку с внутренней упаковкой в надежном месте. Если вы передаете прибор третьему лицу, всегда прикладывайте к нему все соответствующие документы.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.



ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.

RUS

Содержание

Обзор деталей прибора	3
Распаковка прибора.....	65
Комплект поставки	65

Обзор деталей прибора	65
Предупреждения по использованию прибора	66
Зарядка аккумуляторной батареи	66
Эксплуатация	67
Использование прибора	67
Чистка	68
Хранение	69
Технические данные	70
Утилизация	70


Распаковка прибора

1. Извлеките прибор из упаковки.
2. Удалите все упаковочные материалы, такие как фольга, наполнитель, кабельные стяжки и картонная упаковка.
3. Проверьте комплект поставки на комплектность.
4. Если содержимое упаковки неполное или если можно обнаружить повреждение, не эксплуатируйте прибор. Немедленно верните его дилеру.

Комплект поставки

- | | |
|---|---|
| 1× Прибор | 1× Защитный колпачок для насадок |
| 1× Щетка для чистки | 1× Насадка для удаления волос в носу/ушах |
| 1× Кабель для зарядки от USB-A до USB-C | 1× Насадка для контурной стрижки |

Обзор деталей прибора

- | | |
|--|--|
| 1 Защитный колпачок для насадок | 5 Насадка для удаления волос в носу/ушах |
| 2 Переключатель (вкл./выкл.)  | 6 Насадка для контурной стрижки |
| 3 Дисплей | |
| 4 Гнездо для зарядки USB-C | |

RUS

Предупреждения по использованию прибора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ об опасности поражения электрическим током:

- Храните прибор в сухом месте.
- Не заряжайте прибор вблизи ванн, душевых поддонов или других емкостей с водой.
- Если прибор все-таки упал в воду, сначала выньте вилку блока питания из розетки.
- Заряжайте прибор в сухом прохладном месте.
- Не заменяйте никакие детали. Не вносите никаких изменений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность травмирования!

- Не прижимайте бритвенное лезвие к коже слишком сильно.
- Не вводите бритвенную головку слишком глубоко в носдрю / ушную раковину.
- Не пользуйтесь прибором, если бритвенная головка, бритвенное лезвие или держатель лезвия на насадке деформированы или повреждены!
- Никогда не снимайте насадки во время работы!

ВНИМАНИЕ:

- Не вставляйте острые предметы в бритвенную головку прибора для удаления волос в носу / ухе.
- Бритвенная головка и бритвенное лезвие изготовлены с высокой точностью и не должны подвергаться большим нагрузкам, ударам и т.п.
- Выберите место для зарядки так, чтобы прибор не подвергался воздействию прямых солнечных лучей или других источников тепла.
- Используйте только кабель для зарядки USB-A до USB-C, входящий в комплект поставки. Другие зарядные кабели могут не подойти. Для зарядки прибора используйте подходящий блок питания с разъемом USB-A.
- **Не** заряжайте аккумуляторную батарею без присмотра.
- После зарядки всегда вынимайте вилку блока питания из розетки.

RUS

Зарядка аккумуляторной батареи

1. Выключите прибор с помощью кнопки .

2. Подключите прилагаемый кабель для зарядки к гнезду для зарядки. Затем подключите зарядный кабель к блоку питания.
3. Подключите блок питания к розетке.
4. Перед первым использованием зарядите прибор в течение примерно 1 часа.
 - Во время зарядки на светодиодном дисплее (3) отображается текущий уровень заряда аккумуляторной батареи в процентах.
 - Когда аккумуляторная батарея полностью заряжена, на дисплее отображается 100 для полного заряда.
5. Прекратите дальнейшую зарядку после достижения 100 процентов или не позднее чем через 1 час.
 - Всегда вынимайте вилку блока питания из розетки после примерно 1 часа зарядки.

Эксплуатация

Включение и выключение прибора

Нажмите кнопку , чтобы включить и выключить прибор.

Сборка/разборка насадок



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Всегда выключайте прибор перед снятием или установкой аксессуаров!


1. Выберите насадку.
2. Установите насадку на прибор. Обратите внимание на углубления на приборе и направляющие на насадке.
3. Поверните насадку по часовой стрелке, чтобы затянуть ее. Вы должны услышать, как оно защелкивается.
4. Чтобы освободить насадку, открутите ее против часовой стрелки и потяните вверх.

Использование прибора

1. Снимите защитный чехол.
2. Включите прибор кнопкой .

RUS


3. Удаление волос из носа и ушей

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность травмирования!**

Не вставляйте бритвенную головку слишком глубоко в ноздрю / ушную раковину.

- 3.1 Осторожно круговыми движениями введите и выведите кончик бритвенной головки из ноздри или ушной раковины.

4. Подравнивание контуров и бровей

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность травмирования!**

- Не используйте эту насадку, если у вас чувствительная кожа или раздражение кожи.
- Не прижимайте бритвенное лезвие к коже слишком сильно.

- 4.1 Расположите триммер для контуров в том месте, где нужно удалить волосы.

- 4.2 При необходимости натяните свободную кожу и брейте против направления роста волос.

Чистка

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Перед чисткой выключите прибор.
- **Не погружайте устройство в воду.**

 **ВНИМАНИЕ:**

- Не чистите прибор под проточной водой! Это может привести к повреждению электроники.
- Не используйте проволочную щетку или другие абразивные предметы.
- Не используйте жесткие или абразивные чистящие средства.
- При необходимости протрите внешнюю поверхность прибора слегка влажной тканью.

RUS

- Удалайте остатки волос после каждого использования с помощью прилагаемой щетки для чистки.
- При необходимости вы можете очистить насадки под теплой проточной водой.

Средство для удаления волос в носу / ушах

1. Снимите насадку.
2. Поверните держатель бритвенного лезвия против часовой стрелки.
3. Выдавите держатель лезвий из бритвенной головки.
4. После очистки снова вставьте держатель лезвий в бритвенную головку.
5. Обратите внимание на углубления в бритвенной головке и направляющие на держателе бритвенных лезвий.
6. Затяните держатель бритвенного лезвия, повернув его по часовой стрелке.

Хранение

- Очистите прибор в соответствии с описанием. Дайте насадкам полностью высохнуть.
- Всегда храните прибор в недоступном для детей, хорошо проветриваемом и сухом месте.
- Температура хранения должна составлять от 10 °C до 20 °C.
- Рекомендуется хранить прибор в оригинальной упаковке, если вы не собираетесь использовать его в течение длительного времени.
- **Срок службы аккумуляторной батареи:** Даже в выключенном состоянии аккумуляторная батарея постоянно разряжается. Если вы не используете прибор в течение длительного периода времени, заряжайте аккумуляторную батарею не реже одного раза в 4–6 недель.

Технические данные

Модель: PC-NE 3144
Вес нетто: прил. 40 г
Класс защиты: III
Вход: DC 5V, 1A
Потребляемая мощность после полной зарядки и с подключенным блоком питания: ≤0,3Вт

Аккумуляторная батарея: 1× 3,7 В, 150 mAh, литий-ионный

Требования к источнику питания

Подключение: USB-A
Выходное напряжение: DC 5V, 1A

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Данный прибор был протестирован в соответствии со всеми применимыми действующими директивами CE и изготовлен в соответствии с последними правилами безопасности.

Утилизация

Утилизация батарей/ аккумуляторных батареек



Пользователь по закону обязан вернуть использованные аккумуляторы и/или аккумуляторные комплекты.

Прибор содержит аккумуляторную батарею. Использованные батарейки/ аккумуляторы (перезаряжаемые батарейки) не относятся к бытовым отходам.

Батарейка должна быть извлечена перед утилизацией прибора. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

Батарейки требуется утилизировать в специальные контейнеры или своему дилеру. Ваш город или местные органы власти могут предоставить информацию о общественных пунктах сбора.

RUS

Значение символа «корзина»



Защита окружающей среды: не допускается утилизация электроприборов вместе с бытовыми отходами.

Утилизация устаревшей техники и неисправных электроприборов производится в городских приёмных пунктах.

Не допускайте неправильной утилизации отходов. Это наносит вред окружающей среде и оказывает негативное воздействие на здоровье людей.

Оказывайте содействие программе утилизации и другим формам переработки электронной и электрической техники.

Информацию о пунктах утилизации бытовой техники можно получить в местных органах власти. Ваш дилер и партнер по договору также обязан бесплатно принять старый прибор.

معنى رمز «صندوق القمامة»

حماية بيئتنا: يجب عدم التخلص من المعدات الكهربائية في سلة النفايات المنزلية.

تخلص من الأجهزة الكهربائية القديمة أو المعيبة من خلال نقاط تجميع البلدية.

يُرجى المساعدة في تجنب الآثار البيئية والصحية المحتملة الناتجة عن التخلص من النفايات بطريقة غير صحيحة.



سيسهم ذلك في عملية إعادة التدوير وغيرها من الأساليب التي يمكن من خلالها إعادة استخدام المعدات الكهربائية والإلكترونية.

يمكن الحصول على المعلومات المتعلقة بالأماكن التي يمكن التخلص من المعدات بها من خلال السلطة المحلية. التاجر الخاص بك وشريكك التعاقدى مُلزمان أيضاً باستعادة الجهاز القديم مجاناً.

البيانات الفنية

الطراز: PC-NE 3144
الوزن الصافي: تقريباً 40 جرام
فئة الحماية: III
الادخال: 5 فوط تيار مباشر، 1 أمبير
استهلاك الطاقة بعد الشحن الكامل
ومع توصيل وحدة إمداد الطاقة: $0.3 \leq$ وات
بطارية قابلة لإعادة الشحن: 1 x 3.7 فولت، 150 مللي أمبير، ليثيوم أيون
متطلبات إمداد الطاقة

التوصيل: USB-A
جهد الخرج: تيار مستمر 5 فولت، 1 أمبير
نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات فنية وتصميمية في سياق التطوير المستمر لمنتجاتنا.
وقد اختُبر هذا الجهاز وفقاً لجميع المعايير الأوروبية والمطابقة للشروط، وتم تصنيعه وفقاً لأحدث أنظمة الأمان.

التخلص من الجهاز

التخلص من البطاريات / البطاريات القابلة لإعادة الشحن

بصفتك مستهلكاً، أنت مُلزم أمام القانون بإعادة البطاريات المستهلكة / مجموعة البطاريات. يحتوي الجهاز على بطارية قابلة لإعادة الشحن. ولا تُعد البطاريات المستعملة / البطاريات المختزنة (البطاريات القابلة لإعادة الشحن) جزءاً من النفايات المنزلية.



يجب إزالة البطارية قبل إعادة تدوير المنتج. واتصل بأفراد مؤهلين.

تخلص من البطاريات المُستعملة في سلة تجميع النفايات ذات الصلة أو لدى الموزع الخاص بك. يمكن الحصول على معلومات حول نقاط جمع الجمهور في بلدتك أو البلدية.

تحذير:

• لا تغمر الجهاز في الماء.

⚠ تنبيه:

- لا تنظف الجهاز تحت الماء الجاري! قد تتلف الإلكترونيات.
- لا تستخدم فرشاة سلكية أو أدوات كاشطة أخرى.
- لا تستخدم مواد تنظيف قاسية أو كاشطة.

- نظفي الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش مبللة قليلاً إذا لزم الأمر.
- أزيل بقايا الشعر بعد كل استخدام باستخدام فرشاة التنظيف المرفقة.
- إذا لزم الأمر، يمكنك تنظيف الملحقات تحت الماء الجاري الدافئ.

مزيل شعر الأنف / الأذن

1. أزيل الملحق.
2. أدر حامل شفرة الحلاقة عكس اتجاه عقارب الساعة.
3. اضغط على حامل الشفرة خارج رأس الحلاقة.
4. بعد التنظيف، أعد إدخال حامل شفرة الحلاقة في رأس الحلاقة.
5. لاحظ التجاويف الموجودة في رأس الحلاقة والموجهات الموجودة على حامل شفرة الحلاقة.
6. أحكم ربط حامل شفرة الحلاقة عن طريق تدويره في اتجاه عقارب الساعة.

التخزين

- نظف الجهاز كما هو موصوف. دع المرفقات تجف تمامًا.
- احفظ الجهاز دائمًا بعيدًا عن متناول الأطفال في مكان جاف وجيد التهوية.
- وينبغي أن تتراوح درجة حرارة التخزين بين 10 و 20 درجة مئوية.
- نوصي بتخزين الجهاز في عبوته الأصلية عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
- بطارية قابلة لإعادة الشحن مدى الحياة: تُفرغ البطارية القابلة لإعادة الشحن شحنتها بشكل مستمر، حتى عند إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة. اشحن البطارية القابلة لإعادة الشحن مرة واحدة على الأقل كل 4 إلى 6 أسابيع، حتى إذا لم تستخدم ماكينة الحلاقة لفترة طويلة.


تجميع / تفكيك الملحقات


تحذير: 

قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز قبل إزالة الملحقات أو تركيبها!

1. اختر مرفقاً.
2. ضع المرفق على الجهاز. لاحظ التجاويف الموجودة على الجهاز والأدلة الموجودة على المرفق.
3. أدر المرفق في اتجاه عقارب الساعة لشده. يجب أن تسمع صوت طقطقة في مكانه.
4. لتحرير المرفق، قم بفكه عكس اتجاه عقارب الساعة واسحبه لأعلى.


استخدام الجهاز

1. أزل الغطاء الواقي.
2. قم بتشغيل الجهاز باستخدام الزر .
3. إزالة شعر الأنف والأذن

تحذير: خطر الإصابة! 

لا تدخل رأس الحلاقة بعمق شديد في فتحة الأنف / الأذن.

- 3.1 قم بتوجيه طرف رأس الحلاقة بحذر إلى داخل وخارج فتحة الأنف أو الأذن بحركة دائرية.
4. تشذيب الخطوط والحواب

تحذير: خطر الإصابة! 

- لا تستخدم هذا الملحق إذا كانت بشرتك حساسة أو تعاني من تهيج الجلد.
- لا تضغط على شفرة الحلاقة بقوة على الجلد.

- 4.1 ضع أداة تشذيب الخطوط في المكان الذي تريد إزالة الشعر منه.
- 4.2 إذا لزم الأمر، اسحب الجلد المشدود بالجلد الحر وحلق بعكس اتجاه نمو الشعر.

التنظيف

تحذير: 

- اوقف تشغيل ماكينة الحلاقة قبل تنظيفها.

⚠ تحذير: خطر الإصابة!

- لا تضغط على شفرة الحلاقة بقوة على الجلد.
- لا تدخل رأس الحلاقة بعمق شديد في فتحة الأنف / الأذن.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان رأس الحلاقة أو شفرة الحلاقة أو حامل الشفرة في أحد الملحقات مشوهًا أو تالفًا!
- يُحظر إزالة أي ملحقات أثناء التشغيل!

⚠ تنبيه:

- لا تدخل أي أدوات حادة في رأس الحلاقة الخاص بمزيل شعر الأنف / الأذن.
- إن رأس الحلاقة وشفرة الحلاقة مصنوعان بدقة متناهية ويجب عدم تعريضهما لأحمال ثقيلة أو صدمات أو ما شابه ذلك.
- اختر مكان الشحن بحيث لا يتعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة الأخرى.
- استخدم فقط كبل الشحن USB-A إلى USB-C المضمّن في نطاق التوصيل. قد لا تعمل كابلات الشحن الأخرى. استخدم وحدة إمداد طاقة مناسبة مع وصلة USB-A لشحن الجهاز.
- لا تشحن البطارية القابلة لإعادة الشحن دون مراقبة.
- افصل دائماً وحدة التزويد بالطاقة من مقبس الحائط بعد الشحن.

شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن

1. أوقف تشغيل الجهاز باستخدام الزر ⏻.
2. قم بتوصيل كابل الشحن المرفق بمقبس الشحن. ثم قم بتوصيل كابل الشحن بوحدة تزويد الطاقة.
3. وصل قابس محول الطاقة بمقبس حائط.
4. اشحن الجهاز لمدة ساعة واحدة تقريبًا قبل استخدامه للمرة الأولى.
- أثناء عملية الشحن، تعرض شاشة عرض (3) LED حالة الشحن الحالية للبطارية كنسبة مئوية.
- عندما تكون البطارية القابلة لإعادة الشحن مشحونة بالكامل، تظهر الشاشة 100 للشحن الكامل.
5. أوقف جميع عمليات الشحن الإضافية بعد الوصول إلى 100 في المائة أو بعد ساعة واحدة على الأكثر.
- افصل دائماً وحدة إمداد الطاقة من المقبس بعد ساعة واحدة تقريبًا من الشحن.

التشغيل

تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله

اضغط على الزر ⏻ لتشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله.

- 73.....البيانات الفنية.....
73.....التخلص من الجهاز.....

تفريغ محتويات العبوة

1. أخرج الجهاز من العبوة.
2. أزل كافة مواد التغليف بالعبوة مثل الرقائق والبطانات وحوامل الكابل والعبوة المصنوعة من الورق المقوى.
3. تحقق من محتويات التسليم لضمان وجود كافة المحتويات.
4. إذا كانت محتويات العبوة غير كاملة أو تم العثور على تلفيات، لا تقم بتشغيل الجهاز. أعدّه مباشرة إلى البائع.


نظرة عامة على المكونات


- 1 غطاء واقى للمرفقات
- 2 مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل
- 3 شاشة عرض
- 4 مقبس شحن USB-C
- 5 ملحق مزيل شعر الأنف / الأذن
- 6 ملحق ماكينة الحلاقة الكنتوري

نطاق التسليم

- ×1 الجهاز
- ×1 فرشاة التنظيف
- ×1 كابل شحن USB-A إلى USB-C
- ×1 غطاء واقى للمرفقات
- ×1 ملحق مزيل شعر الأنف / الأذن
- ×1 ملحق ماكينة الحلاقة الكنتوري

تحذيرات لاستخدام الجهاز

اقرأ التعليمات! 

لا تستخدم مصدر الطاقة مع قابس تالف! في حال تلف الدبابيس الخاصة بأجزاء القابس، فينبغي التخلص من مصدر الطاقة. صممت هذه الأداة لإزالة الوبر الصغير من الأنسجة. لا تستخدم الجهاز لأي أغراض أخرى. 

 تحذير من حدوث صدمة كهربائية:

- حافظ على الجهاز جافاً.
- لا تشحن الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام، أو صواني الدش، أو الأحواض أو أي أوعية أخرى تحتوي على الماء.
- إذا سقط الجهاز في الماء، فأفضل أولاً وحدة التزويد بالطاقة من مقبس الحائط.
- اشحن الجهاز في مكان بارد وجاف.
- تجنب استبدال أية أجزاء. تجنب إجراء أية تعديلات على الماكينة.

AR

هام:

تأكد من قراءة تعليمات الأمان المرفقة بشكل منفصل أولاً.

دليل التعليمات

شكراً لك على اختيارك منتجنا. نأمل أن تستمتع باستخدام الجهاز.

رجاء قراءة دليل التعليمات و تعليمات الأمان المرفقة بشكل منفصل بعناية فائقة. قبل استخدام الجهاز. قم بحفظ هذه الوثائق، بما في ذلك شهادة الضمان، و إيصال الاستلام، وإذا أمكن، الصندوق مع العبوة الداخلية في مكان آمن. إذا قمت بتمرير الجهاز لطرف ثالث، احرص دائماً على أن يتضمن جميع الوثائق ذات الصلة.

رموز تعليمات الاستخدام

تم وضع علامات على هذه المعلومات الهامة خصيصاً للحفاظ على سلامتك. من الضروري الامتثال لهذه التعليمات لتجنب وقوع حوادث ومنع إلحاق تلف بالجهاز:

تحذير:

يحذرك هذا الرمز من الإصابة بمخاطر على صحتك ويشير إلى وجود مخاطر محتملة للتعرض للإصابة.

تنبيه:

يشير هذا الرمز إلى وجود مخاطر محتملة قد يتعرض لها الجهاز أو أشياء أخرى.

المحتويات

3	نظرة عامة على المكونات
77	تفريغ محتويات العبوة
77	نظرة عامة على المكونات
77	نطاق التسليم
77	تحذيرات لاستخدام الجهاز
76	شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن
76	التشغيل
75	استخدام الجهاز
75	التنظيف
74	التخزين

GARANTIEKARTE

warranty card • garantiekkaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantkort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garantie • Гаранционна карта • záručný list • garancijski list • garancijaegy • гарантійний формуляр • Гарантийний талон • بطاقة ضمان

PC-NE 3144

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantia, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesечно jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-месечná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантія 24 місяця согласно заявленним гарантійним правилам • ضمان لمدة 24 شهرا وفقاً لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, simbolo del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kúpisdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, stampila furnizorului, semnătură • Дата на покупката, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nakupa, žig trgovca, potpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • data придобання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاریخ خرید، مهر فروشنده، امضاء

PROFI CARE

www.proficare-germany.de

PROFI CARE

Industriering Ost 40 • 47906 Kempen

Internet: www.proficare-germany.de

E-Mail: info@clatronic.de

Made in P.R.C.

Stand 05/2025